

REGOLAMENT (UE) 2019/1240 TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL
tal-20 ta' Ġunju 2019
dwar il-holqien ta' netwerk Ewropew bejn l-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni
(riformulazzjoni)

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 74 u l-Artikolu 79(2) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz ta' att leġislattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġislattiva ordinarja ⁽¹⁾,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 377/2004 ⁽²⁾ ġie emendat b'mod sostanzjali. Peress li għandhom isiru aktar emendi, jenhtieg li dan ir-Regolament jiġi riformulat fl-interess taċ-ċarezza.
- (2) Iż-zieda qawwija fil-flussi migratorji mhalltin fl-2015 u l-2016 poġġiet is-sistemi tal-ġestjoni tal-migrazzjoni, l-asil u l-fruntieri taht pressjoni. Dan holoq sfida għall-Unjoni u l-Istati Membri, u wera l-htieġa li tissahħaħ il-politika tal-Unjoni fil-qasam tal-migrazzjoni bil-hsieb li jinkiseb rispons Ewropew ikkoordinat u effettiv.
- (3) L-oġettiv tal-politika tal-Unjoni fil-qasam tal-migrazzjoni huwa li l-flussi migratorji irregolari u mingħajr kontroll jiġu sostitwiti b'rotot migratorji sikuri u ġestiti tajjeb, permezz ta' approċċ komprensiv li jkollu l-għan li jiżgura, fl-istadji kollha, il-ġestjoni effiċjenti tal-flussi migratorji f'konformità mal-Kapitolu 2 tat-Titolu V tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE).
- (4) Ir-rispett tad-drittijiet tal-bniedem huwa principju fundamentali tal-Unjoni. L-Unjoni hija impenjata li ttiproteġi d-drittijiet tal-bniedem u l-libertajiet fundamentali tal-migranti kollha, indipendentement mill-istatus ta' migrazzjoni tagħhom, f'konformità shiħa mad-dritt internazzjonali. Bħala tali, il-miżuri mehuda mill-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni fl-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, b'mod partikolari f'każijiet li jinvolvu persuni vulnerabbli, jenhtieg li jirrispettaw id-drittijiet fundamentali f'konformità mad-dritt internazzjonali u d-dritt tal-Unjoni rilevanti, inklużi l-Artikoli 2 u 6 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea (TUE) u l-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea.

⁽¹⁾ Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tas-16 ta' April 2019 (għadha mhijiex ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali) u d-deċiżjoni tal-Kunsill tal-14 ta' Ġunju 2019.

⁽²⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 377/2004 tad-19 ta' Frar 2004 dwar il-holqien ta' netwerk bejn l-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni (ĠU L 64, 2.3.2004, p. 1).

- (5) Sabiex tiġi żgurata l-implimentazzjoni effettiva tal-aspetti kollha tal-politiki tal-Unjoni dwar l-immigrazzjoni, jenhtieg li jiġu segwiti djalogu konsistenti u kooperazzjoni mal-pajjiżi terzi ewlenin ta' oriġini u ta' tranżitu għall-migranti u tal-applikanti għal protezzjoni internazzjonali. Tali kooperazzjoni, f'konformità mal-approċċ komprensiv stabbilit fl-Aġenda Ewropea dwar il-Migrazzjoni, jenhtieg li tipprovdi għal ġestjoni aħjar tal-immigrazzjoni, inkluż it-tluq u r-ritorn, il-kapaċità ta' appoġġ biex tingabar u tiġi kondiviza l-informazzjoni, inkluż dwar l-aċċess tal-applikanti għall-protezzjoni internazzjonali, u fejn possibbli u rilevanti, dwar ir-riintegrazzjoni u tipp-revjeni u tikkumbatti l-immigrazzjoni illegali, il-faċilitazzjoni ta' immigrazzjoni illegali u t-traffikar ta' bnedmin.
- (6) L-ghodod ta' protezzjoni jinkludu miżuri fl-Approċċ Globali għall-Migrazzjoni u l-Mobilità (GAMM). L-istrategġiji u l-kanali tal-immigrazzjoni legali bejn l-Unjoni u pajjiżi terzi jenhtieg li jinkludu wkoll il-migrazzjoni tal-haddiema, il-viżi għall-istudenti u r-riunifikazzjoni tal-familji, minghajr preġudizzju għall-kompetenzi nazzjonali tal-Istati Membri.
- (7) Fid-dawl tad-domanda dejjem tiżdied għal analiżi u informazzjoni biex jappoġġaw il-politika bbażata fuq l-evidenza u r-risponsi operattivi, hemm il-htieġa li l-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni jiżguraw li l-komprensjoni u l-għarfien tagħhom jikkontribwixxu bis-shih biex titfassal stampa komprensiva tas-sitwazzjoni tal-pajjiżi terzi.
- (8) L-informazzjoni dwar il-kompożizzjoni tal-flussi migratorji, fejn possibbli u rilevanti, jenhtieg li tinkludi informazzjoni dwar l-età dikjarata tal-migranti, il-profil tal-generu u l-familja u dwar minorenni mhux akkumpanjati.
- (9) L-iskjerament tal-Uffiċjali għall-Komunikazzjoni dwar il-Migrazzjoni Ewropej attwali fil-pajjiżi terzi ewlenin ta' oriġini u ta' tranżitu, kif mitlub fil-konkluzjonijiet tal-laqgħa speċjali tal-kapijiet ta' stat u gvern fit-23 ta' April 2015, kien l-ewwel pass biex jissahhah l-impenn mal-pajjiżi terzi dwar il-kwistjonijiet relatati mal-migrazzjoni u biex tiżdied il-kooperazzjoni mal-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni skjerati mill-Istati Membri. Filwaqt li jinbena fuq din l-esperjenza, l-iskjeramenti fit-tul tal-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni mill-Kummissjoni f'pajjiżi terzi jenhtieg li jkunu previsti biex jappoġġaw l-iżvilupp u l-implimentazzjoni u jimmas-simizzaw l-impatt tal-azzjoni tal-Unjoni dwar il-migrazzjoni.
- (10) L-oġġettiv ta' dan ir-Regolament huwa li jiżgura koordinazzjoni aħjar u jottimizza l-użu tan-netwerk ta' uffiċjali għall-komunikazzjoni skjerati f'pajjiżi terzi mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri, inklużi, fejn xieraq, l-awtoritajiet ta' infurzar tal-liġi, kif ukoll il-Kummissjoni u l-aġenziji tal-Unjoni sabiex iwieġbu b'mod iktar effettiv għall-prijoritajiet tal-Unjoni tal-prevenzjoni u l-ġlieda kontra l-immigrazzjoni illegali u l-kriminalità transfruntiera relatata, bħall-iffaċilitar tal-immigrazzjoni illegali u t-traffikar tal-bnedmin, l-iffaċilitar ta' attivitajiet ta' ritorn, riammissjoni u riintegrazzjoni b'mod dinjituż u effettiv, il-kontribuzzjoni għal ġestjoni integrata tal-fruntieri esterni tal-Unjoni, kif ukoll l-appoġġ tal-ġestjoni tal-immigrazzjoni legali, inkluż fil-qasam tal-protezzjoni internazzjonali, ir-risistemazzjoni u l-miżuri ta' integrazzjoni ta' qabel it-tluq mehuda mill-Istati Membri u l-Unjoni. Tali koordinazzjoni jenhtieg li tirrispetta bis-shih il-linja ta' kmand eżistenti u l-linji ta' rappurtar bejn l-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni u l-awtoritajiet ta' skjerament rispettivi tagħhom, kif ukoll fost l-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni nfushom.
- (11) Filwaqt li jibni fuq ir-Regolament (KE) Nru 377/2004, dan ir-Regolament jimmira biex jiżgura li l-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni jikkontribwixxu aħjar għall-funzjonament ta' netwerk Ewropew ta' uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni primarjament billi jiġi stabbilit mekkaniżmu li permezz tiegħu l-Istati Membri, il-Kummissjoni u l-aġenziji tal-Unjoni jkunu jistgħu, b'mod aktar sistematiku, jikkordinaw il-kompiti u r-rwoli tal-uffiċjali għall-komunikazzjoni tagħhom skjerati f'pajjiżi terzi.

- (12) Minhabba l-fatt li l-uffiċjali għall-komunikazzjoni li jitrattaw kwistjonijiet relatati mal-immigrazzjoni jiġu skjerati minn awtoritajiet differenti u li l-mandati u l-kompiti tagħhom jistgħu jkunu duplikati, jenhtieg li jsiru l-isforzi dovuti biex tissahha il-kooperazzjoni fost l-uffiċjali li joperaw fl-istess pajjiż terz jew reġjun. Meta uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni jiġu skjerati fil-missjonijiet diplomatiċi tal-Unjoni f'pajjiż terz mill-Kummissjoni jew minn aġenziji tal-Unjoni, jenhtieg li jiffacilitaw u jappoġġaw lill-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni f'dak il-pajjiż terz. Fejn xieraq, tali netwerks jistgħu jiġu estiżi għal uffiċjali għall-komunikazzjoni skjerati minn pajjiżi li mhumiex Stati Membri.
- (13) L-istabbiliment ta' mekkaniżmu robust li jiżgura koordinazzjoni u kooperazzjoni aħjar fost l-uffiċjali għall-komunikazzjoni kollha fejn dawn l-uffiċjali jitrattaw kwistjonijiet ta' immigrazzjoni bhala parti minn dmirijiethom, huwa essenzjali sabiex jiġu minimizzati d-distakki tal-informazzjoni u d-duplikazzjoni tax-xogħol u jiġu massimizzati l-kapaċitajiet operattivi u l-effikaċja. Jenhtieg li l-Bord ta' Tmexxija jipprovi gwiċċ f'konformità mal-prijoritajiet ta' politika tal-Unjoni, filwaqt li jqis ir-relazzjonijiet esterni tal-Unjoni, u jenhtieg li jinghata s-setgħat neċessarji, b'mod partikolari biex jadotta programmi ta' hidma biennali ta' attivitajiet tan-netwerks tal-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni, jiftiehem dwar azzjonijiet imfasslin apposta għall-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni li jindirizzaw il-prijoritajiet u l-bżonnijiet emergenti li mhumiex diġà koperti mill-programm ta' hidma biennali, jalloka r-riżorsi għall-attivitajiet miftiehma u jkun responsabbli għat-twettiq tagħhom. La l-kompiti tal-Bord ta' Tmexxija u lanqas dawk tal-facilitaturi tan-netwerks tal-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni ma għandhom jaffettwaw il-kompetenza tal-awtoritajiet tal-iskjerament fir-rigward tal-kompiti tal-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni rispettivi tagħhom. Fit-twettiq tal-kompiti tiegħu, il-Bord ta' Tmexxija jenhtieg li jqis id-diversità tan-netwerks tal-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni kif ukoll il-fehmiet tal-Istati Membri l-aktar ikkonċernati fir-rigward tal-pajjiżi terzi rispettivi.
- (14) Jenhtieg li l-Bord ta' Tmexxija jistabbilixxi lista ta' uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni skjerati f'pajjiżi terzi u li jaġġornaha regolarment. Il-lista jenhtieg li tinkludi informazzjoni relatata mal-post, il-kompożizzjoni u l-attivitajiet ta' netwerks differenti, tinkludi d-dettalji ta' kuntatt u sommarju tad-dmirijiet tal-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni.
- (15) L-iskjerament kongunt ta' uffiċjali għall-komunikazzjoni jenhtieg li jiġi promoss bil-ghan li jitjiebu l-kooperazzjoni operattiva u l-kondiviżjoni tal-informazzjoni bejn l-Istati Membri, kif ukoll issir reazzjoni għall-bżonnijiet fil-livell tal-Unjoni, kif definit mill-Bord ta' Tmexxija. L-iskjerament kongunt minn tal-inqas żewġ Stati Membri jenhtieg li jkun appoġġat mill-fondi tal-Unjoni li jinkoraġġixxu l-impenn, u jipprovi valur miżjud għall-Istati Membri kollha.
- (16) Jenhtieg li jsiru dispożizzjonijiet speċjali għal azzjoni iktar mifruxa ta' bini ta' kapaċità tal-Unjoni għall-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni. Tali bini ta' kapaċità jenhtieg li jinkludi l-iżvilupp ta' kurrikuli bażiċi komuni u korsijiet ta' qabel il-missjoni, inkluż dwar id-drittijiet fundamentali, b'kooperazzjoni mal-aġenziji tal-Unjoni, u t-tishih tal-kapaċità operattiva ta' netwerks ta' uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni. Tali kurrikuli jenhtieg li ma jkunux obbligatorji u jkunux supplimentari għall-kurrikuli nazzjonali stabbiliti minn awtoritajiet tal-iskjerament.
- (17) In-netwerks ta' uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni jenhtieg li jevitaw li jidduplikaw ix-xogħol tal-aġenziji tal-Unjoni u ta' strumenti u strutturi oħra tal-Unjoni, inkluża l-hidma ta' gruppi ta' kooperazzjoni lokali ta' Schengen, u li jaġhtu valur miżjud lil dak li diġà jiksbu f'termini ta' għbir u skambju ta' informazzjoni fil-qasam tal-immigrazzjoni, b'mod partikolari billi jiffokaw fuq aspetti operattivi. Jenhtieg li dawk in-netwerks jaġixxu bhala facilitaturi u fornituri ta' informazzjoni minn pajjiżi terzi biex jappoġġaw l-aġenziji tal-Unjoni fil-funzjonijiet u l-kompiti tagħhom, b'mod partikolari meta l-aġenziji tal-Unjoni ma jkunux stabbilew relazzjonijiet kooperattivi ma' pajjiżi terzi. Jenhtieg li tiġi stabbilita kooperazzjoni iktar mill-qrib bejn netwerks ta' uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni u l-aġenziji tal-Unjoni rilevanti għal dak il-ghan. Jenhtieg li l-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni f'kull hin ikunu konxji li l-azzjonijiet tagħhom jista' jkollhom konsegwenzi operattivi jew reputazzjonali għal netwerks lokali u reġjonali ta' uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni. Jenhtieg li jaġixxu kif xieraq meta jwettqu l-kompiti tagħhom.

- (18) L-awtoritajiet tal-Istati Membri jenhtieg li jiżguraw li, fejn xieraq u f'konformità mad-dritt tal-Unjoni u d-dritt nazzjonali, l-informazzjoni miksuba mill-uffiċjali għall-komunikazzjoni skjerati fi Stati Membri oħra u prodotti analitiċi strateġiċi u operattivi tal-aġenziji tal-Unjoni fir-rigward tal-immigrazzjoni illegali, ir-ritorn u r-riintegrazzjoni b'mod dinjituż u effettiv, il-kriminalità transfruntiera jew il-protezzjoni internazzjonali u r-risistemazzjoni effettivament jilhq u lill-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni f'pajjiżi terzi u li l-informazzjoni miġbura mill-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni tiġi kondiviza mal-aġenziji tal-Unjoni rilevanti; b'mod partikolari l-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta, l-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Kooperazzjoni fl-Infurzar tal-Liġi (Europol) u l-Uffiċju Ewropew ta' Appoġġ fil-qasam tal-Asil (EASO) fil-kamp ta' applikazzjoni tal-oqfsa ġuridici rispettivi tagħhom.
- (19) Sabiex tiżgura l-iktar użu effettiv tal-informazzjoni miġbura min-netwerks tal-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni, informazzjoni bħal din jenhtieg li tkun disponibbli permezz ta' pjattaforma sikura ta' skambju ta' informazzjoni bbażata fuq l-internet f'konformità mal-leġiżlazzjoni applikabbli dwar il-protezzjoni tad-data.
- (20) Jenhtieg li l-informazzjoni miġbura mill-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni tappoġġa l-implimentazzjoni tal-ġestjoni integrata Ewropea tal-fruntieri msemmija fir-Regolament (UE) 2016/1624 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽³⁾ u tikkontribwixxi għall-iżvilupp u l-manutenzjoni ta' sistemi ta' sorveljanza fil-fruntieri nazzjonali f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 1052/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁴⁾.
- (21) Jenhtieg li jkun possibbli jintużaw ir-riżorsi disponibbli tar-Regolament (UE) Nru 515/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁵⁾ biex jappoġġaw l-attivitajiet ta' netwerk Ewropew tal-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar il-migrazzjoni, kif ukoll biex ikomplu bl-iskjerament kongunt ta' uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni mill-Istati Membri.
- (22) Kwalunkwe pproċessar, inkluż it-trasferiment, ta' data personali minn Stati Membri fil-qafas ta' dan ir-Regolament, jenhtieg li jitwettaq f'konformità mar-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁶⁾. Il-Kummissjoni u l-aġenziji tal-Unjoni jenhtieg li japplikaw ir-Regolament (UE) 2018/1725 Ir-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2018 dwar il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji u aġenziji tal-Unjoni u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 u d-Deciżjoni Nru 1247/2002/KE (ĠU L 295, 21.11.2018, p. 39). meta jipproċessaw data personali.
- (23) L-ipproċessar ta' data personali fil-qafas ta' dan ir-Regolament jenhtieg li jkun bil-ghan li jiġi assistit ir-ritorn ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi, tal-iffacilitar tar-risistemazzjoni ta' persuni bi bżonn ta' protezzjoni internazzjonali u tal-implimentazzjoni ta' miżuri tal-Unjoni u nazzjonali fir-rigward tal-ammissjoni għall-fini ta' migrazzjoni legali u għall-prevenzjoni u l-ġlieda kontra l-immigrazzjoni illegali, il-facilitazzjoni ta' immigrazzjoni illegali u t-traffikar ta' bnedmin. Jenhtieg, għalhekk, qafas ġuridiku li jirrikonoxxi r-rwol tal-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar il-migrazzjoni f'dan il-kuntest.

⁽³⁾ Ir-Regolament (UE) 2016/1624 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Settembru 2016 dwar il-Gwardja Ewropea tal-Fruntiera u tal-Kosta u li jemenda r-Regolament (UE) 2016/399 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 863/2007 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2007/2004 u d-Deciżjoni tal-Kunsill 2005/267/KE (ĠU L 251, 16.9.2016, p. 1).

⁽⁴⁾ Ir-Regolament (UE) Nru 1052/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Ottubru 2013 li jistabbilixxi s-Sistema Ewropea ta' Sorveljanza tal-Fruntieri (Eurosur) (ĠU L 295, 6.11.2013, p. 11).

⁽⁵⁾ Ir-Regolament (UE) Nru 515/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' April 2014 li jistabbilixxi, bħala parti mill-Fond għas-Sigurtà Interna, l-istrument għall-appoġġ finanzjarju għall-fruntieri esterni u l-viża u li jhassar id-Deciżjoni Nru 574/2007/KE (ĠU L 150, 20.5.2014, p. 143).

⁽⁶⁾ Ir-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li jhassar id-Direttiva 95/46/KE (Regolament Generali dwar il-Protezzjoni tad-Data) (ĠU L 119, 4.5.2016, p. 1).

- (24) L-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni jehtigilhom jipproċessaw id-data personali biex jiffacilitaw l-implimentazzjoni xierqa tal-proċeduri ta' ritorn, l-infurzar b'suċċess ta' deċiżjonijiet ta' ritorn, u r-riintegrazzjoni fejn rilevanti u possibbli. Il-pajjiżi terzi tar-ritorn mhumiex ta' spiss sugġetti għal deċiżjonijiet ta' adegwatezza adottati mill-Kummissjoni taht l-Artikolu 45 tar-Regolament (UE) 2016/679, u bosta drabi ma jkunux ikkonkludew jew mhux behsiebhom jikkonkludu ftehim ta' riammissjoni mal-Unjoni jew jipprovdnu salvagwardji xierqa b'xi mod iehor skont it-tifsira tal-Artikolu 46 tar-Regolament (UE) 2016/679. Minkejja l-isforzi intensivi tal-Unjoni biex tikkooopera mal-pajjiżi ewlenin ta' oriġini ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu qeghdin fil-pajjiż illegalment soġġetti għal obbligu ta' ritorn, mhuwiex dejjem possibbli li jiġi zgurat li pajjiżi terzi bhal dawn jissodisfaw sistematikament l-obbligu stabbilit mid-dritt internazzjonali biex jieħdu lura ċ-ċittadini tagħhom stess. Il-ftehimiet ta' riammissjoni li gew konkluzi jew li jkunu qed jiġu nnegożjati mill-Unjoni jew mill-Istati Membri u li jipprevedu salvagwardji adatti għat-trasferiment ta' data lil pajjiżi terzi skont l-Artikolu 46 tar-Regolament (UE) 2016/679, ikopru għadd limitat ta' tali pajjiżi terzi. Fis-sitwazzjoni fejn ftehimiet bhal dawn ma jeżistux, id-data personali jenhtieg li tiġi ttrasferita minn uffiċjal għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni għall-finijiet tal-implimentazzjoni tal-operazzjonijiet ta' ritorn tal-Unjoni, f'konformità mal-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 49 tar-Regolament (UE) 2016/679.
- (25) Bhala eċċezzjoni mir-rekwiżit għal deċiżjoni ta' adegwatezza jew għal salvagwardji xierqa, it-trasferiment ta' data personali lil awtoritajiet ta' pajjiżi terzi taht dan ir-Regolament jenhtieg li jkun permess għall-implimentazzjoni tal-politika ta' ritorn tal-Unjoni. Jenhtieg għalhekk li jkun possibbli għall-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni li jużaw id-deroga prevista fl-Artikolu 49(1)(d) tar-Regolament (UE) 2016/679 soġġet għall-kundizzjonijiet stabbiliti f'dak l-Artikolu għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, jiġifieri għar-ritorn b'mod dinjituż u effettiv ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li ma jissodisfawx jew ma għadhomx jissodisfaw il-kundizzjonijiet ta' dħul, soġġorn jew residenza fl-Istati Membri f'konformità mad-Direttiva 2008/115/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁸⁾.
- (26) Fl-interessi tal-persuni kkonċernati, l-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni jenhtieg li jkunu jistgħu jipproċessaw id-data personali ta' persuni fil-bżonn ta' protezzjoni internazzjonali soġġetti għal risistemazzjoni u ta' persuni li jixtiequ jimmigraw legalment lejn l-Unjoni, sabiex jikkonfermaw l-identità u n-nazzjonalità tagħhom. L-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni joperaw f'kuntast fejn x'aktarx jiksbu għarfien importanti fl-attivitajiet tal-organizzazzjonijiet kriminali involuti fil-facilitazzjoni ta' immigrazzjoni illegali u t-traffikar ta' bnedmin. Għalhekk, huma għandhom ukoll ikunu jistgħu jaqsmu data personali pproċessata waqt id-dmirijiet tagħhom ma' awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi u fi hdan in-netwerks tal-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni, dment li d-data personali inkwistjoni tkun mehtieġa jew għall-prevenzjoni u l-indirizzar tal-migrazzjoni irregolari jew għall-prevenzjoni, l-investigazzjoni, id-detezzjoni u l-prosekuzzjoni tal-facilitazzjoni ta' immigrazzjoni illegali jew it-traffikar ta' bnedmin.
- (27) L-għan ta' dan ir-Regolament huwa li jiġi ottimizat l-użu tan-netwerk tal-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni skjerati mill-Istati Membri, il-Kummissjoni u l-agenziji tal-Unjoni f'pajjiżi terzi sabiex jimplementaw il-prijoritajiet tal-Unjoni b'mod aktar effettiv filwaqt li jirrispettaw il-kompetenzi nazzjonali tal-Istati Membri. Tali prijoritajiet tal-Unjoni jinkludu l-iżgurar ta' ġestjoni aħjar tal-migrazzjoni, bl-għan li l-flussi irregolari jiġu sostitwiti b'rotot sikuri u ġestiti tajjeb permezz ta' approċċ komprensiv li jindirizza l-aspetti kollha tal-immigrazzjoni, inklużi l-prevenzjoni u l-ġlieda kontra l-facilitazzjoni tal-immigrazzjoni illegali u t-traffikar tal-bnedmin u l-immigrazzjoni illegali. Aktar prijoritajiet tal-Unjoni huma l-iffacilitar tar-ritorn b'mod dinjituż u effettiv, ir-riammissjoni u r-riintegrazzjoni, il-kontribut għall-ġestjoni integrata tal-fruntieri esterni tal-Unjoni u l-appoġġ għall-ġestjoni tal-immigrazzjoni legali jew skemi ta' protezzjoni internazzjonali. Minhabba li l-għan ta' dan ir-Regolament ma jistax jinkiseb b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri wahedhom, iżda jista', minhabba l-iskala kbira tiegħu u l-effetti tiegħu mal-Unjoni kollha, jinkiseb aħjar fil-livell tal-Unjoni, l-Unjoni tista' tadotta miżuri, f'konformità mal-prinċipju ta' sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-TUE. F'konformità mal-prinċipju ta' proporzjonalità, kif stabbilit f'dak l-Artikolu, dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li hu mehtieġ sabiex jinkiseb dak l-għan.

⁽⁸⁾ Id-Direttiva 2008/115/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 2008 dwar standards u proċeduri komuni fl-Istati Membri għar-ritorn ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu qeghdin fil-pajjiż illegalment (ĠU L 348, 24.12.2008, p. 98).

- (28) Fir-rigward tal-Iżlanda u tan-Norveġja, dan ir-Regolament jikkostitwixxi żvilupp tad-dispożizzjonijiet tal-acquis ta' Schengen fis-sens tal-Ftehim konkluż mill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Iżlanda u r-Renju tan-Norveġja dwar l-assocjazzjoni ta' dawn iż-żewġ Stati mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-acquis⁽⁹⁾ ta' Schengen, li jaqgħu fl-ambitu msemmi fl-Artikolu 1, il-punti A u E tad-Deciżjoni tal-Kunsill 1999/437/KE⁽¹⁰⁾.
- (29) F'dak li jirrigwarda lill-Iżvizzera, dan ir-Regolament jikkostitwixxi żvilupp tad-dispożizzjonijiet tal-acquis ta' Schengen fl-ambitu tat-tifsira tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Żvizzera dwar l-assocjazzjoni tal-Konfederazzjoni Żvizzera mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-acquis⁽¹¹⁾ ta' Schengen li jaqgħu fil-qasam msemmi fl-Artikolu 1, punti A u E tad-Deciżjoni 1999/437/KE moqrija flimkien mal-Artikolu 3 tad-Deciżjoni tal-Kunsill 2008/149/ĠAI⁽¹²⁾.
- (30) Fir-rigward ta' Liechtenstein, dan ir-Regolament jikkostitwixxi żvilupp tad-dispożizzjonijiet tal-acquis ta' Schengen fis-sens tal-Protokoll bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea, il-Konfederazzjoni Żvizzera u l-Principali ta' Liechtenstein dwar l-adeżjoni tal-Principali ta' Liechtenstein mal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Żvizzera dwar l-adeżjoni tal-Konfederazzjoni Żvizzera mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-acquis⁽¹³⁾ ta' Schengen li jaqgħu fil-qasam msemmi fl-Artikolu 1, punti A u E tad-Deciżjoni tal-Kunsill 1999/437/KE moqrija flimkien mal-Artikolu 3 tad-Deciżjoni 2011/350/UE⁽¹⁴⁾.
- (31) F'konformità mal-Artikoli 1 u 2 tal-Protokoll Nru 22 dwar il-pożizzjoni tad-Danimarka, anness mat-TUE u mat-TFUE, id-Danimarka mhijiex qed tiehu sehem fl-adozzjoni ta' dan ir-Regolament u mhijiex marbuta bih jew sugġetta għall-applikazzjoni tiegħu. Ladarba dan ir-Regolament jibni fuq l-acquis ta' Schengen, id-Danimarka għandha, f'konformità mal-Artikolu 4 ta' dak il-Protokoll, tiddeciedi, fi żmien sitt xhur minn meta l-Kunsill ikun iddecieda dwar dan ir-Regolament jekk hijiex ser timplimentah fil-liġi nazzjonali tagħha.
- (32) Fl-1 ta' Ottubru 2018, f'konformità mal-Artikolu 5(2) tal-Protokoll Nru 19 dwar l-acquis ta' Schengen integrat fil-qafas tal-Unjoni Ewropea, anness mat-TUE u mat-TFUE, ir-Renju Unit innotifika lill-Kunsill dwar ix-xewqa tiegħu li ma jhux sehem fl-adozzjoni ta' dan ir-Regolament. F'konformità mal-Artikolu 5(3) tal-imsemmi Protokoll, fil-31 ta' Jannar 2019 il-Kummissjoni pprezentat proposta għal Deciżjoni tal-Kunsill dwar in-notifika tar-Renju Unit tax-xewqa tiegħu li ma jibqax jiehu sehem f'xi dispożizzjonijiet tal-acquis ta' Schengen li jinsabu fir-Regolament (KE) Nru 377/2004. Abbażi ta' dan, fit-18 ta' Frar 2019⁽¹⁵⁾, il-Kunsill iddecieda li mid-data tad-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament, id-Deciżjoni tal-Kunsill 2000/365/KE⁽¹⁶⁾ u l-punt 6 tal-Anness I għad-Deciżjoni tal-Kunsill 2004/926/KE⁽¹⁷⁾ għandhom jieqfu japplikaw għar-Renju Unit fir-rigward tar-Regolament (KE) Nru 377/2004 u kwalunkwe emenda ulterjuri għalih.

⁽⁹⁾ ĠU L 176, 10.7.1999, p. 36.

⁽¹⁰⁾ Id-Deciżjoni tal-Kunsill 1999/437/KE tas-17 ta' Mejju 1999 dwar ċerti arrangamenti għall-applikazzjoni tal-Ftehim konkluż mill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Iżlanda u r-Renju tan-Norveġja dwar l-assocjazzjoni ta' daww iż-żewġ Stati mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-acquis ta' Schengen (ĠU L 176, 10.7.1999, p. 31).

⁽¹¹⁾ ĠU L 53, 27.2.2008, p. 52.

⁽¹²⁾ Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2008/149/ĠAI tat-28 ta' Jannar 2008 dwar il-konklużjoni f' isem l-Unjoni Ewropea, tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Żvizzera dwar l-assocjazzjoni tal-Konfederazzjoni Żvizzera mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-acquis ta' Schengen (ĠU L 53, 27.2.2008, p. 50).

⁽¹³⁾ ĠU L 160, 18.6.2011, p. 21.

⁽¹⁴⁾ Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2011/350/UE tas-7 ta' Marzu 2011 dwar il-konklużjoni, fisem l-Unjoni Ewropea, tal-Protokoll bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea, il-Konfederazzjoni Żvizzera u l-Principati tal-Liechtenstein dwar l-adeżjoni tal-Principati tal-Liechtenstein mal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Żvizzera dwar l-assocjazzjoni tal-Konfederazzjoni Żvizzera mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-acquis ta' Schengen, relatat mal-abolizzjoni tal-verifiki mal-fruntieri interni u l-moviment tal-persuni (ĠU L 160, 18.6.2011, p. 19).

⁽¹⁵⁾ Id-Deciżjoni tal-Kunsill (UE) 2019/304 tat-18 ta' Frar 2019 dwar in-notifika mir-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq tax-xewqa tiegħu li ma jibqax jiehu sehem f'xi dispożizzjonijiet tal-acquis ta' Schengen li jinsabu fir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 377/2004 dwar il-holqien ta' network bejn l-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni (ĠU L 51, 22.2.2019, p. 7).

⁽¹⁶⁾ Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2000/365/KE tad-29 ta' Mejju 2000 dwar it-talba tar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq biex jiehd parti f'xi dispożizzjonijiet tal-acquis ta' Schengen (ĠU L 131, 1.6.2000, p. 43).

⁽¹⁷⁾ Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2004/926/KE tat-22 ta' Dicembru 2004 dwar id-dhul b'effett ta' partijiet tal-acquis ta' Schengen mir-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq (ĠU L 395, 31.12.2004, p. 70).

- (33) L-Irlanda qiegħda tiehu sehem f'dan ir-Regolament, f'konformità mal-Artikolu 5(1) tal-Protokoll Nru 19, u l-Artikolu 6(2) tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2002/192/KE ⁽¹⁸⁾.
- (34) Il-partecipazzjoni tal-Irlanda f'dan ir-Regolament f'konformità mal-Artikolu 6(2) tad-Deċiżjoni 2002/192/KE tingħaqad mar-responsabbiltajiet tal-Unjoni li tiehu miżuri biex tiżviluppa d-dispożizzjonijiet tal-acquis ta' Schengen kontra l-organizzazzjoni ta' immigrazzjoni illegali, li fihom tippartecipa l-Irlanda.
- (35) Dan ir-Regolament jikkostitwixxi att li jibni fuq l-acquis ta' Schengen, jew inkella li huwa marbut miegħu skont, rispettivament, it-tifsira tal-Artikolu 3(1) tal-Att dwar l-Adeżjoni tal-2003, l-Artikolu 4(1) tal-Att dwar l-Adeżjoni tal-2005 u l-Artikolu 4(1) tal-Att dwar l-Adeżjoni tal-2011,

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Kamp ta' applikazzjoni

1. Dan ir-Regolament jistabbilixxi regoli biex jissahħu l-kooperazzjoni u l-koordinazzjoni bejn l-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni li jiġu skjerati f'pajjiżi terzi mill-Istati Membri, il-Kummissjoni u l-aġenziji tal-Unjoni permezz tal-holqien ta' netwerk bejn uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni.
2. Dan ir-Regolament huwa mingħajr preġudizzju għar-responsabbiltà tal-awtoritajiet tal-Istati Membri, tal-Kummissjoni u tal-aġenziji tal-Unjoni biex jiddefinixxu l-ambitu u l-assenjazzjoni tal-kompiti u l-linji ta' rappurtar tal-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni rispettivi tagħhom u għall-kompiti tal-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni fil-qafas tar-responsabbiltajiet tagħhom taħt il-liġi tal-Unjoni u dik nazzjonali, il-politiki jew il-proċeduri jew taħt fehimiet speċjali konklużi mal-pajjiż ospitanti jew organizzazzjonijiet internazzjonali.

Artikolu 2

Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, id-definizzjonijiet japplikaw:

- (1) "uffiċjal għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni" tfisser uffiċjal għall-komunikazzjoni mahtur u skjerat barra mill-pajjiż, minn awtoritajiet kompetenti ta' Stat Membru, jew mill-Kummissjoni jew minn aġenzija tal-Unjoni, f'konformità mal-bażi legali rispettiva, biex jindirizza kwistjonijiet relatati mal-immigrazzjoni anki meta dak ikun biss parti mid-dmirijiet tagħhom;
- (2) "skjerati barra mill-pajjiż" tfisser skjerati f'pajjiż terz, għal perijodu ta' żmien raġonevoli li għandu jiġi determinat mill-awtorità responsabbli, ma' wiehed minn dawn li ġejjin:
- (a) missjoni diplomatika ta' Stat Membru;

⁽¹⁸⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2002/192/KE tat-28 ta' Frar 2002 rigward it-talba tal-Irlanda biex tiehu sehem f'xi dispożizzjonijiet tal-acquis ta' Schengen (ĠU L 64, 7.3.2002, p. 20).

(b) l-awtoritajiet kompetenti ta' pajjiż terzi;

(c) organizzazzjoni internazzjonali;

(d) missjoni diplomatika tal-Unjoni;

(3) "data personali" tfisser data personali kif definita fil-punt (1) tal-Artikolu 4 tar-Regolament (UE) 2016/679;

(4) "ritorn" tfisser ritorn kif definit fil-punt (3) tal-Artikolu 3 tad-Direttiva 2008/115/KE.

Artikolu 3

Kompiti ta' uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni

1. L-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni għandhom jagħmlu xogħolhom fi hdan il-qafas tar-responsabbiltajiet tagħhom determinati mill-awtoritajiet tal-iskjerament u skont id-dispożizzjonijiet, inklużi dawk dwar il-protezzjoni ta' data personali, kif stabbilit fil-liġijiet tal-Unjoni u fil-liġijiet nazzjonali u fi kwalunkwe ftehim jew arrangement konkluz ma' pajjiżi terzi jew organizzazzjonijiet internazzjonali.

2. L-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni għandhom iwettqu l-kompiti tagħhom f'konformità mad-drittijiet fundamentali bhala prinċipji generali tad-dritt tal-Unjoni kif ukoll tad-dritt internazzjonali, inklużi l-obbligi tad-drittijiet tal-bniedem. Huma għandu jkollhom kunsiderazzjoni partikolari għall-persuni vulnerabbli u jqisu d-dimensjoni tal-ġeneri tal-flussi migratorji.

3. Kull awtorità li tiskjera l-uffiċjali għandha tiżgura li l-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni jistabbilixxu u jzommu kuntatti diretti mal-awtoritajiet kompetenti tal-pajjiżi terzi, inkluż, fejn xieraq, mal-awtoritajiet lokali, u ma' kwalunkwe organizzazzjoni rilevanti li topera fi hdan il-pajjiżi terzi, inklużi l-organizzazzjonijiet internazzjonali, partikolarment bil-ħsieb tal-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament.

4. L-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni għandhom jiġbru informazzjoni għall-użu jew fil-livell operattiv, fil-livell strateġiku jew għaž-żewġ livelli. Informazzjoni miġbura taht dan il-paragrafu għandha tingabar f'konformità mal-Artikolu 1(2) u ma għandhiex tinkludi data personali, mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 10(2). Tali informazzjoni għandha b'mod partikolari tkopri t-temi li ġejjin:

(a) il-ġestjoni integrata Ewropea tal-fruntieri fil-fruntieri esterni bil-għan li l-migrazzjoni tiġi ġestita b'mod effettiv;

(b) il-flussi migratorji li joriġinaw mill-pajjiżi terzi jew li jgħaddu minnu, inkluż, fejn possibbli u rilevanti, il-kompożizzjoni ta' flussi migratorji u d-destinazzjoni intenzjonata tal-migranti;

(c) ir-rotot użati mill-flussi migratorji li joriġinaw mill-pajjiżi terzi jew li jgħaddu minnu sabiex jilhqqu t-territorji tal-Istati Membri;

- (d) l-eżistenza, l-attivitajiet u l-modi operandi ta' organizzazzjonijiet kriminali involuti fil-faċilitazzjoni ta' immigrazzjoni illegali ta' migranti u t-traffikar ta' bnedmin matul ir-rotot migratorji;
- (e) l-incidenti u l-ġrajjet li jistgħu jkunu jew li saru l-kawża ta' żviluppi godda relatati ma' flussi migratorji;
- (f) il-metodi użati fil-kontraffazzjoni jew il-falsifikazzjoni ta' dokumenti tal-identità jew dokumenti tal-ivvjagġar;
- (g) modi u metodi għall-assistenza tal-awtoritajiet fil-pajjiżi terzi għall-prevenzjoni ta' flussi migratorji illegali li joriġinaw mit-territorji tagħhom jew li jgħaddu minnhom;
- (h) il-miżuri qabel it-tluq disponibbli għall-immigranti fil-pajjiżi ta' oriġini jew fil-pajjiżi terzi ospitanti li jappoġġaw l-integrazzjoni b'suċċess mal-wasla legali fl-Istati Membri;
- (i) modi u metodi biex jiġu ffaċilitati r-ritorn, ir-riammissjoni u r-riintegrazzjoni;
- (j) aċċess effettiv għal protezzjoni li l-pajjiż terz ikun stabbilixxa, inkluż favur persuni vulnerabbli;
- (k) strateġiji u kanali eżistenti u possibbli dwar l-immigrazzjoni legali bejn l-Unjoni u pajjiżi terzi, filwaqt li jitqiesu l-hiliet u l-htigijiet tas-suq tax-xogħol fl-Istati Membri, kif ukoll l-ghodod ta' risistemazzjoni u għodod ohra ta' protezzjoni;
- (l) il-kapaċità, l-abilità, l-istrateġiji politici, il-legiżlazzjoni u l-prattiki legali ta' pajjiżi terzi u partijiet ikkonċernati, inkluż fejn possibbli u rilevanti, dwar iċ-ċentri ta' akkoljenza u ta' detenzjoni u l-kundizzjonijiet tagħhom, kif rilevanti għall-kwistjonijiet imsemmija fil-punti (a) sa (k).

5. L-ufficjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni għandhom jikkoordinaw bejniethom u mal-partijiet ikkonċernati rilevanti dwar il-provvista ta' attivitajiet ta' bini ta' kapaċità tagħhom lill-awtoritajiet u lill-partijiet ikkonċernati fil-pajjiżi terzi.

6. L-ufficjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni jistgħu joffru assistenza, filwaqt li jitqiesu l-għarfien espert u t-tahriġ tagħhom, biex:

- (a) tiġi stabbilita l-identità u n-nazzjonalità ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi u jiġi ffaċilitat ir-ritorn tagħhom f'konformità mad-Direttiva 2008/115/KE, kif ukoll jiġu assistiti fir-riintegrazzjoni tagħhom, fejn rilevanti u possibbli;
- (b) tiġi kkonfermata l-identità ta' persuni fil-bżonn ta' protezzjoni internazzjonali sabiex tiġi ffaċilitata r-risistemazzjoni tagħhom fl-Unjoni, inkluż billi tingħatalhom, fejn possibbli, informazzjoni u appoġġ adegwati ta' qabel it-tluq;
- (c) tiġi kkonfermata l-identità u tiġi ffaċilitata l-implimentazzjoni ta' miżuri tal-Unjoni u miżuri nazzjonali fir-rigward tal-ammissjoni tal-immigranti legali.

- (d) tiġi skambjata l-informazzjoni miksuba matul it-tweġiq tad-dmirijiet tagħhom fi hdan netwerks ta' uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni u mal-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri, inklużi l-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi, għall-prevenzjoni u d-detezzjoni tal-immigrazzjoni illegali kif ukoll biex jiġu miġġielda l-facilitazzjoni ta' immigrazzjoni illegali u t-traffikar ta' bnedmin.

Artikolu 4

Notifika dwar l-iskjerament ta' uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni

1. L-Istati Membri, il-Kummissjoni u l-aġenziji tal-Unjoni għandhom jinformat lill-Bord ta' Tmexxija stabbilit fl-Artikolu 7 dwar il-pjanijiet ta' skjerament tagħhom ta' uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni u l-iskjerament innifsu, inkluża deskrezzjoni tad-dmirijiet tagħhom u t-tul ta' żmien tal-iskjerament tagħhom.

Ir-rapporti ta' attività msemmija fil-punt (c) tal-Artikolu 8(2) għandhom jinkludu harsa ġenerali lejn l-iskjeramenti ta' uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni.

2. L-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 għandha tkun disponibbli fuq il-pjattaforma sikura ta' skambju ta' informazzjoni bbażata fuq l-internet prevista fl-Artikolu 9.

Artikolu 5

Holqien ta' netwerks lokali jew reġionali bejn uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni

1. L-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni skjerati fl-istess pajjiżi jew reġjuni għandhom jikkostitwixxu netwerks ta' kooperazzjoni lokali jew reġionali u jikkoperaw, fejn u meta xieraq, ma' uffiċjali għall-komunikazzjoni skjerati minn pajjiżi li mhumiex Stati Membri. Fi hdan l-istruttura ta' dawn in-netwerks, l-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni għandhom, f'konformità mal-Artikolu 1(2), partikolarment:

- (a) jiltaqgħu regolarment u meta jkun mehtieg;
- (b) jiskambjaw informazzjoni u esperjenza Prattika, b'mod partikolari waqt laqgħat u permezz tal-pjattaforma sikura ta' skambju ta' informazzjoni bbażata fuq l-internet prevista fl-Artikolu 9;
- (c) jiskambjaw informazzjoni, fejn xieraq, dwar l-esperjenza rigward l-aċċess għall-protezzjoni internazzjonali;
- (d) jikkoordinaw il-pożizzjonijiet li għandhom jadottaw f'kuntatti ma' trasportaturi kummerċjali, fejn xieraq;
- (e) jattendu korsijiet speċjalizzati kongunti ta' taħriġ, fejn xieraq, inkluż dwar id-drittijiet fundamentali, it-traffikar ta' bnedmin, il-facilitazzjoni ta' immigrazzjoni illegali, il-frodi tad-dokumenti jew l-aċċess għall-protezzjoni internazzjonali f'pajjiżi terzi;
- (f) jorganizzaw sessjonijiet informattivi u korsijiet ta' taħriġ għall-membri tal-persunal diplomatiku u konsulari tal-missjonijiet tal-Istati Membri fil-pajjiżi terzi, fejn xieraq;

(g) jadottaw approċċi komuni rigward metodi għall-ġbir u rappurtar ta' informazzjoni strateġikament rilevanti, inklużi analizizziet tar-riskju;

(h) jstabbilixxu kuntatti regolari ma' strutturi simili fil-pajjiż terz u f'pajjiżi terzi ġirien, kif xieraq.

2. Uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni skjerati mill-Kummissjoni għandhom jiffacilitaw u jappoġġaw in-netwerks previsti fil-paragrafu 1. F'postijiet fejn il-Kummissjoni ma tiskjerax uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni, l-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni skjerati minn aġenziji tal-Unjoni għandhom jiffacilitaw u jappoġġaw in-netwerks previsti fil-paragrafu 1. F'postijiet fejn la l-Kummissjoni u lanqas aġenziji tal-Unjoni ma jiskjeraw uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni, in-netwerk għandu jiġi ffacilitat minn uffiċjal għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni, kif miftiehem mil-membri tan-netwerk.

3. Il-Bord ta' Tmexxija għandu jiġi nnotifikat minghajr dewmien żejjed dwar il-hatra tal-facilitatur tan-netwerk mahtur jew fejn ma jiġi nnominat l-ebda facilitatur.

Artikolu 6

Skjerament kongunt ta' uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni

1. L-Istati Membri jistgħu bilateralment jew multilateralment jiftiehm li l-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni li jiġu skjerati f'pajjiżi terzi jew f'organizzazzjoni internazzjonali minn Stat Membru għandhom ukoll jieħdu hsieb l-interessi ta' Stat Membru iehor jew iktar.

2. L-Istati Membri jistgħu wkoll jiftiehm li l-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni tagħhom għandhom jaqsmu ċerti kompiti bejniethom, abbażi tal-kompetenza u t-tahriġ tagħhom.

3. Meta żewġ Stati Membri jew aktar jużaw uffiċjal għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni b'mod kongunt, dawk l-Istati Membri jistgħu jirċievu appoġġ finanzjarju skont ir-Regolament (UE) Nru 515/2014.

Artikolu 7

Bord ta' Tmexxija

1. Bord ta' Tmexxija jiġi stabbilit għal netwerk Ewropew bejn uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni.

2. Il-Bord ta' Tmexxija għandu jkun magħmul minn rappreżentant wiehed minn kull Stat Membru, żewġ rappreżentanti mill-Kummissjoni, rappreżentant wiehed mill-Gwardja Ewropea tal-Fruntiera u tal-Kosta, rappreżentant wiehed mill-Europol u rappreżentant wiehed mill-EASO. Għal dak il-ghan, kull Stat Membru għandu jahtar membru tal-Bord ta' Tmexxija kif ukoll sostitut li jirrappreżenta lill-membri fl-assenza tiegħu. Il-membri tal-Bord ta' Tmexxija għandhom jinhatru partikolarment fuq il-bażi tal-esperjenza rilevanti u tal-gharfien espert tagħhom fil-ġestjoni ta' netwerks bejn uffiċjali għall-komunikazzjoni.

3. Il-pajjiżi assoċjati mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-acquis ta' Schengen għandhom jippartecipaw fil-Bord ta' Tmexxija u għandhom jahtaru rappreżentant kull wiehed bħala membru minghajr drittijiet tal-vot. Għandu jkollhom il-possibbiltà li jesprimu l-fehmiet tagħhom dwar il-kwistjonijiet kollha diskussi u d-deċizjonijiet mehuda mill-Bord ta' Tmexxija.

Meta jieħu deċizjonijiet dwar kwistjonijiet li huma rilevanti għal uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni skjerati minn pajjiżi assoċjati mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-acquis ta' Schengen, il-Bord ta' Tmexxija għandu jqis b'mod xieraq il-fehmiet espressi mir-rappreżentanti ta' dawk il-pajjiżi.

4. L-esperti, ir-rappreżentanti tal-awtoritajiet nazzjonali, l-organizzazzjonijiet internazzjonali u l-istituzzjonijiet, il-korpi, l-uffiċċji u l-aġenziji rilevanti tal-Unjoni li mhumiex membri tal-Bord ta' Tmexxija jistgħu jiġu mistiedna mill-Bord ta' Tmexxija biex jattendu l-laqgħat tiegħu bhala osservaturi.
5. Il-Bord ta' Tmexxija jista' jorganizza laqgħat konġunti ma' networks jew organizzazzjonijiet oħrajn.
6. Rappreżentant tal-Kummissjoni għandu jaġixxi bhala l-President tal-Bord ta' Tmexxija. Il-President għandu:
 - (a) jiżgura l-kontinwità u jorganizza l-hidma tal-Bord ta' Tmexxija, inkluż l-appoġġ għat-thejjija ta' programm ta' hidma biennali u rapport biennali dwar l-attivitajiet;
 - (b) jagħti pariri lill-Bord ta' Tmexxija sabiex jiġi żgurat li l-attivitajiet kollettivi miftiehma jkunu konsistenti u kkoordinati mal-istrumenti u l-istrutturi rilevanti tal-Unjoni u jirriflettu l-prijoritajiet tal-Unjoni fil-qasam tal-migrazzjoni;
 - (c) ilaqqa' l-laqgħat tal-Bord ta' Tmexxija.

Biex jinkisbu l-għanijiet tal-Bord ta' Tmexxija, il-President għandu jkun assistit minn Segretarjat.

7. Il-Bord ta' Tmexxija għandu jiltaqa' mill-inqas darbtejn fis-sena.
8. Il-Bord ta' Tmexxija għandu jadotta deċiżjonijiet b'maġġoranza assoluta tal-membri tiegħu bi drittijiet tal-vot.
9. Id-deċiżjonijiet adottati mill-Bord ta' Tmexxija għandhom jiġu kkomunikati lill-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni rilevanti mill-awtoritajiet rispettivi li jiskjeraw l-uffiċjali.

Artikolu 8

Kompiti tal-Bord ta' Tmexxija

1. Il-Bord ta' Tmexxija għandu jistabbilixxi r-regoli ta' proċedura tiegħu stess fuq il-bażi ta' proposta mill-President fi żmien tliet xhur mill-ewwel laqgħa tiegħu. Ir-regoli ta' proċedura għandhom jistabbilixxu d-dettalji tal-arrangamenti ta' votazzjoni. Ir-regoli ta' proċedura għandhom jinkludu, b'mod partikolari, il-kundizzjonijiet għal membru biex jaġixxi fisem membru iehor kif ukoll kwalunkwe hteġġa għar-rekwiziti ta' quorum.

2. Fid-dawl tal-prijoritajiet tal-Unjoni fil-qasam tal-immigrazzjoni u fl-ambitu tal-kompiti tal-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar il-migrazzjoni kif definiti f'dan ir-Regolament u f'konformità mal-Artikolu 1(2), il-Bord ta' Tmexxija għandu jwettaq l-attivitajiet li ġejjin abbażi ta' stampa komprensiva tas-sitwazzjoni u ta' analizijiet ipprovduti mill-aġenziji rilevanti tal-Unjoni:

- (a) jstabbilixxi prijoritajiet u jippjana attivitajiet billi jadotta programm ta' hidma biennali li jindika r-rizorsi mehtieġa biex jappoġġaw dik il-hidma;
- (b) jagħmel riezami b'mod regolari tal-implimentazzjoni tal-attivitajiet tiegħu bil-hsieb li jipproponi emendi għall-programm ta' hidma biennali, kif xieraq, u fir-rigward tal-hatra ta' faċilitaturi tan-netwerk u l-progress li jkun sar minn netwerks bejn uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar il-migrazzjoni fil-kooperazzjoni tagħhom mal-awtoritajiet kompetenti fil-pajjiżi terzi;
- (c) jadotta r-rapport ta' attività biennali, inkluż il-harsa ġenerali msemmija fit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 4(1), li għandu jithejja mill-President tal-Bord ta' Tmexxija;
- (d) jagġorna l-lista tal-iskjerament tal-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni qabel kull laqgħa tal-Bord ta' Tmexxija;
- (e) jidentifika d-distakki fl-iskjerament u jiddefinixxi possibbiltajiet għall-iskjerament ta' uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni.

Il-Bord ta' Tmexxija għandu jittrażmetti d-dokumenti msemmija fil-punti (a) u (c) tal-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu lill-Parlament Ewropew.

3. Fid-dawl tal-htigijiet operattivi tal-Unjoni fil-qasam tal-immigrazzjoni u fl-ambitu tal-kompiti tal-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni kif definiti f'dan ir-Regolament u f'konformità mal-Artikolu 1(2), il-Bord ta' Tmexxija għandu jwettaq l-attivitajiet li ġejjin:

- (a) jiftiehem dwar azzjonijiet ad hoc min-netwerks bejn l-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni;
- (b) jimmonitorja d-disponibbiltà tal-informazzjoni bejn l-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni u l-aġenziji tal-Unjoni, u jagħmel rakkomandazzjonijiet għal azzjonijiet neċessarji fejn mehtieġ;
- (c) jappoġġa l-iżvilupp tal-kapaċitajiet tal-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni, inkluż permezz tal-iżvilupp ta' kurrikuli bażiċi komuni supplimentari u mhux obbligatorji, tahrig qabel il-missjoni, linji gwida dwar ir-rispett tad-drittijiet fundamentali fl-attivitajiet tagħhom b'attenzjoni partikolari għall-persuni vulnerabbli, u l-organizzazzjoni ta' seminars kongunti dwar is-sugġett kif imsemmi fl-Artikolu 3(4), filwaqt li jitqiesu għodod ta' tahrig żviluppanti mill-aġenziji rilevanti tal-Unjoni jew organizzazzjonijiet internazzjonali ohra;

(d) jiżgura li l-informazzjoni tiġi skambjata permezz tal-pjattaforma sikura ta' skambju ta' informazzjoni bbażata fuq l-internet kif prevista fl-Artikolu 9.

4. Għall-eżekuzzjoni tal-attivitajiet imsemmija fil-paragrafi 2 u 3, l-Istati Membri jistgħu jirċievu appoġġ finanzjarju mill-Unjoni f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 515/2014.

Artikolu 9

Pjattaforma ta' skambju ta' informazzjoni

1. Għall-finijiet tal-kompiti rispettivi tagħhom, l-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni, il-membri tal-Bord ta' Tmexxija u l-facilitaturi tan-netwerk imsemmija fl-Artikolu 5(2) għandhom jiżguraw li l-istatistika u l-informazzjoni rilevanti kollha jittellgħu fuq u jiġu skambjati permezz ta' pjattaforma sikura ta' skambju ta' informazzjoni bbażata fuq l-internet. Dik il-pjattaforma għandha tiġi stabbilita mill-Kummissjoni bi ftehim mal-Bord ta' Tmexxija u miżmuma mill-Kummissjoni.

L-ebda informazzjoni operattiva dwar l-infurzar tal-liġi ta' natura strettament kunfidenzjali ma għandha tiġi skambjata permezz tal-pjattaforma sikura ta' skambju ta' informazzjoni bbażata fuq l-internet.

2. L-informazzjoni li għandha tiġi skambjata permezz tal-pjattaforma sikura ta' skambju ta' informazzjoni bbażata fuq l-internet għandha tinkludi, mill-inqas, l-elementi li ġejjin:

(a) dokumenti, rapporti u prodotti analitiċi rilevanti kif miftiehem mill-Bord ta' Tmexxija f'konformità mal-Artikolu 8(2) u (3);

(b) programmi ta' ħidma biennali, rapporti ta' attività biennali u l-eżitu ta' attivitajiet u kompiti ad hoc ta' netwerks bejn l-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni kif imsemmija fl-Artikolu 8(2) u (3);

(c) lista aġġornata tal-membri ta' Bord ta' Tmexxija;

(d) lista aġġornata tad-dettalji ta' kuntatt ta' uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni skjerati f'pajjiżi terzi, inklużi l-ismijiet, il-postijiet ta' skjerament u r-reġjun ta' responsabbiltà, in-numri tat-telefown u l-indirizzi elettronici tagħhom;

(e) dokumenti rilevanti ohra relatati mal-attivitajiet u d-deċiżjonijiet tal-Bord ta' Tmexxija.

3. Bl-eċċezzjoni ta' data msemmija fil-punti (c) u (d) tal-paragrafu 2, l-informazzjoni skambjata permezz tal-pjattaforma sikura ta' skambju ta' informazzjoni bbażata fuq l-internet ma għandhiex tinkludi data personali jew xi link li permezz tiegħu data personali bħal din tkun disponibbli direttament jew indirettament. L-aċċess għad-data msemmija fil-punti (c) u (d) tal-paragrafu 2 għandu jkun ristrett għal uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni, għall-membri tal-Bord ta' Tmexxija u għal persunal awtorizzat kif xieraq għall-fini tal-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament.

4. Il-Parlament Ewropew għandu jinghata aċċess għal ċerti partijiet tal-pjattaforma sikura ta' skambju ta' informazzjoni bbażata fuq l-internet, kif determinat mill-Bord ta' Tmexxija fir-regoli ta' proċedura tiegħu u f'konformità mar-regoli u l-leġiżlazzjoni applikabbli tal-Unjoni u dik nazzjonali.

Artikolu 10

Ipproċessar ta' data personali

1. L-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni għandhom iwettqu l-kompiti tagħhom f'konformità mar-regoli tal-Unjoni u nazzjonali dwar il-protezzjoni tad-data personali, kif ukoll tali regoli li jinsabu fi ftehimiet internazzjonali konklużi ma' pajjiżi terzi jew organizzazzjonijiet internazzjonali.

2. L-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni jistgħu jipproċessaw data personali għall-fini tal-kompiti msemmija fl-Artikolu 3(6). Dik id-data personali għandha tithassar meta ma tkunx aktar mehtieġa fir-rigward tal-finijiet li għalihom tkun ingabret jew inkella giet ipproċessata f'konformità mar-Regolament (UE) 2016/679.

3. Id-data personali proċessata skont il-paragrafu 2 tista' tinkludi:

(a) data bijometrika jew bijografika fejn mehtieġ biex tiġi kkonfermata l-identità u n-nazzjonalità ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi għall-finijiet tar-ritorn, inklużi t-tipi kollha ta' dokumenti li jistgħu jiġu kkunsidrati bhala prova jew evidenza prima facie tan-nazzjonalità;

(b) listi tal-passiġġieri għal titjiriet ta' ritorn jew mezzi oħra ta' trasport lejn pajjiż terzi;

(c) data bijometrika jew bijografika biex tiġi kkonfermata l-identità u n-nazzjonalità ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi għall-fini tal-ammissjoni tal-migrazzjoni legali;

(d) data bijometrika jew bijografika biex tiġi kkonfermata l-identità u n-nazzjonalità ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi fi bżonn ta' protezzjoni internazzjonali għall-fini ta' risistemazzjoni;

(e) data bijometrika, bijografika kif ukoll data oħra personali neċessarja biex tiġi stabbilita l-identità ta' individwu u mehtieġa għall-prevenzjoni u l-ġlieda kontra l-facilitazzjoni ta' immigrazzjoni illegali u t-traffikar ta' bnedmin, kif ukoll data personali relatata mal-modi operandi tan-netwerks kriminali, il-mezzi tat-trasport użati, l-involvement ta' intermedjarji u l-flussi finanzjarji.

Data taht punt (e) tal-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu għandha tiġi pproċessata għall-fini uniku ta' eżekuzzjoni tal-kompiti msemmija taht il-punt (d) tal-Artikolu 3(6).

4. Kwalunkwe skambju ta' data personali għandu jkun strettament limitat għal dak li huwa mehtieġ għall-finijiet ta' dan ir-Regolament.

5. It-trasferimenti ta' data personali minn uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni lill-pajjiżi terzi u organizzazzjonijiet internazzjonali skont dan l-Artikolu għandhom jitwettqu f'konformità mal-Kapitolu V tar-Regolament (UE) 2016/679.

Artikolu 11

Kooperazzjoni konsulari

Dan ir-Regolament huwa minghajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet dwar il-kooperazzjoni konsulari flivell lokali li jinstabu fir-Regolament (KE) Nru 810/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁹⁾.

Artikolu 12

Rapport

1. Hames snin wara d-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament, il-Kummissjoni għandha tibgħat rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament.
2. L-Istati Membri u l-aġenziji rilevanti tal-Unjoni għandhom jipprovdu lill-Kummissjoni bl-informazzjoni meħtieġa għall-preparazzjoni tar-rapport dwar l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 13

Thassir

Ir-Regolament (KE) Nru 377/2004 huwa mhassar.

Ir-referenzi għar-Regolament imhassar għandhom jitqiesu bhala referenzi għal dan ir-Regolament u għandhom jinqraw f'konformità mat-tabella ta' korrelazzjoni fl-Anness II.

Artikolu 14

Dhul fis-seħh

Dan ir-Regolament għandu jidhul fis-seħh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri f'konformità mat-Trattati.

Magħmul fi Brussell, l-20 ta' Ġunju 2019.

Għall-Parlament Ewropew

Il-President

A. TAJANI

Għall-Kunsill

Il-President

G. CIAMBA

⁽¹⁹⁾ Regolament (KE) Nru 810/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Lulju 2009 li jstabbilixxi Kodiċi Komunitarju dwar il-Viżi (Kodiċi dwar il-Viżi) (ĠU L 243, 15.9.2009, p. 1).

ANNEX I

Regolament imhassar flimkien mal-emenda tiegħu

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 377/2004	(ĠU L 64, 2.3.2004, p. 1)
Ir-Regolament (UE) Nru 493/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill	(ĠU L 141, 27.5.2011, p. 13)

ANNEX II

Tabella ta' Korrelazzjoni

Ir-Regolament (KE) Nru 377/2004	Dan ir-Regolament
—	Artikolu 1(1)
—	Artikolu 2, kliem introdutturju
Artikolu 1(1)	Artikolu 2, punt (1)
Artikolu 1(2)	Artikolu 2, punt (1), kliem ahhari
Artikolu 1(3)	Artikolu 2, punt (2)
Artikolu 1(4)	Artikolu 1(2)
Artikolu 2(1)	Artikolu 3(3)
Artikolu 2(2), kliem introdutturju	Artikolu 3(4), kliem introdutturju
Artikolu 2(2), l-ewwel inċiż	Artikolu 3(4)(b)
Artikolu 2(2), it-tieni inċiż	Artikolu 3(4)(c)
Artikolu 3(1)	Artikolu 4(1), l-ewwel subparagrafu
Artikolu 4(1)	Artikolu 5(1)
Artikolu 5(1) u (2)	Artikolu 6 (1) u (2)
Artikolu 7	Artikolu 11
—	Anness I
—	Anness II